T2258
1222

王玉衡行述

傳記行述彙輯第46冊

維咸豐八年二月二
十四日
皇帝遣官致祭於布政使
銜前任江西按察使

諭賜祭文

維咸豐八年十二月二
十四日
皇帝遣官致祭於布政使
銜前任江西按察使

周王衡之墓前曰
朕惟祥刑布化緬懷陳
臯之勞大節成仁允協
致身之義旣捐生而抗
志宜展禮以褒忠雕俎

爰陳龍綸式煥爾原任
江西按察使周玉衡直
方成性悃愊無華選重
三升蚤蜚英於桂籍才
優百里旋奏績於花封

請萑苻而報循良有為
有守膺剗牘而遷牧守
濟猛濟寬為嘉保障之
勳乃畀監司之任禦小
醜而狼烽未熄曾吏議

之偶于克堅城而豹略
能嫻益軍聲之丕振法
服無愆於豸繡崇階遂
歷夫烏臺肺石風清牙
幢霜肅方謂戈鋋山立

迅掃欃槍何期章貢濤
翻遽罹鋒鏑經重臣之
入告施寵卹以攸宜特
憫艱勞奚典俾加夫一
等肇隆秩祀專祠許建

於三城芝綍須恩椒漿
錫奠於戲戎行授命洵
亮節之常昭靈几升香
庶藎忱之永勵精誠來
格芬苾其歆

諭賜碑文

朕惟矛(?)䝉宣威報國之
藎忱無忝龍章賁寵飾
終之令典維新䘵隆儀
而潔精禋播永譽而垂

貞石青珉載勒丹綍優
頒爾原任江西按察使
周王衡秉性忠貞持躬
謹恪早儲英於江漢歌
鳴鹿以興賢旋捧檄於

豫章化飛鳧而成治棠
陰暫憩量移而感著循
聲雖本能除報最而頻
書上考爰由司牧洊歷
分巡作保障於一方用

嘉成績值幺麿之肆虐
爰振雄師小挫戎機勵
虎矯而仍資振旅克攄
偉略整態桓而遂復連
城吏議特寬軍容彌壯

屬提刑之攸寄迺陳臬
之崇遷益奮琱戈冀珍
鴟張而奏捷頻麾玉壘
遽攖蠆毒以捐生疆吏
臚陳朝章寵卹建專祠

而展祀攷彝憲以易名
表厥靖共諡之貞恪於
戲風高馬革聿彰篤棐
於臣衷彩煥蠵頭尚助
威靈於天討欽承巽命

式視豐碑

而展祀致義靈以易名
表厥精共謚之貞格於
徽風高馬革聿彰篤棐
於臣東彩頒鷴頭尚助
左祝豐韓討飲衆巽命

諭賜祭文

維同治二年八月廿

八日

皇帝遣官致祭於布政使

銜前任江西按察使

周王衛之位前曰

皇朕惟純臣仗節蓋懷彰

篤棐之忱盛典褒忠追

薦重苾芬之祀蓋委質

克全乎義烈斯推恩愈

宗以傅隆爾江西按察
使周王衡偉績丕昭賢
聲卓著當國步艱難之
日誓掃欃槍正妖氛猖
獗之年親臨矢石以文

臣而精武略兵已攻心
辛勁旅而搗偏師賊尤
寒膽量沙退敵紓朝廷
南服之憂扼險籌防任
鎖鑰北門之寄惟望成

功迅速樹保障於蒼生
詎期赴難倉皇標姓名
於青史而乃兇鋒益肆
壯志彌堅勛未集夫鷹
揚勢偏驚夫豕突煙漫

霧漲橫行之遂啟方張
月黑風凄深入之孫軍
莫救遂至身先陷陣心
餘葵藿之丹力盡捐軀
血化蘅蕪之碧飾終道

格備極殊榮旣荷
先皇寵錫之恩允宜後世馨
香之報用陳酒醴以慰
精誠於戲垂竹帛而如
新遺徽未遠覩旂常而

邮舊彰惻殊深爾靈有
知尚其歆格

皇清誥授通議大夫例晉通奉大夫江西按察使

晉加布政使銜賜謚貞恪顯考潤山府君行述

嗚呼痛哉府君何以遭此奇凶耶伏念府君精神强固志氣英銳居心慈祥辦事周匝自應永享耄耋大建功勳以報

朝廷何意遽遭逆賊竟率同江甯理問不孝之三弟

恩慶與吉安城俱碎耶嗚呼痛哉不孝等驚聞凶耗呼天搶地恨未身殉泣血椎心罪無可逭神魂

顚倒何敢喋喋惟痛念府君自少壯以來備嘗辛苦雖境遇窘迫而持身涉世恒以古人自期服官三十餘年實心實政遺愛徧於西江卽此決絕固守率子同殉精忠亮節更未便泯沒弗傳是以灑血和墨粗述梗概以備

國史及當代大君子之採擇焉

府君本氏王諱玉衡字器之號潤山又號星五周姓者從外曾祖晴宇公之姓也王姓籍隸鍾祥遭

闖賊及教匪之亂譜牒已散失無徵惟聞自前明
以來世守耕讀雖無顯宦而累代生貢頗稱小康
至先高祖漸就式微先曾祖考通奉公少亡於外
家周宅先曾祖妣爾時僅二十餘歲撫養先祖考
通奉公及先叔祖田僅數畝全資紡績後爲先祖
考娶先祖妣即現嗣曾祖之長女也又爲先叔祖娶
堂兄之女所以吾家數世皆周姓姻親厥後先祖
考生我府君及諸叔考方冀稍振家聲孰意先叔

祖又復少亡先曾祖妣既哭夫又哭子然猶幸先祖考妣及先叔祖妣帶領諸孫俱在膝下家雖貧窘人猶團聚乃不數載於乾隆五十九年四月十四十六兩日先祖考妣三日之內相繼而亡先曾祖妣僅剩一寡媳與穉孫五人耳慟苦相加貧愁交迫卽於是年十月繼子媳而逝爾時我府君年僅十三二叔九歲三叔七歲四叔四歲二房之叔亦僅九歲俱惟一孀守之叔祖妣是依不得已乃相率

而歸於我嗣曾祖晴宇公之家晴宇公世守清貧
僅靠硯田因老年無子乃撫我府君爲嗣孫以二
叔繼於叔祖妣之兄因二房之叔係獨子所以不
以甥繼而繼以堂甥惟三叔承德公得承我王姓
之祀以四叔繼於表親許宅郎生員賡颺之父也
後嗣曾祖通奉公逝不久我叔祖妣又復棄世府
君於壬寅年呈報兩世節孝仰蒙
旌表雖稍足表兩世之苦節而究於先曾祖妣及叔祖妣

何補也以故府君及家慈生日從不准奉觴稱壽嘗告不孝等曰他人守節皆至天亮惟我祖妣守至天黑況我父母亦未嘗受一日之養我方抱痛終身矧敢受賀耶又云我遭教匪時隨堂舅蓤浦先生幫辦團練與西山吳太翁互相聯絡我往來探信潛入賊營察看消息以預爲備憶昔行至八里乾溝九里尖峯嶺一帶適遇大雨山水陡發所淹屍骸隨流而下我倚大石以避爾時饑寒交迫蹤

步維艱身命不知何存又敢忘本身之勞瘁頓易

素志乎　不孝等　謹誌之不敢忘及今回思可見我

府君之動心忍性餓體勞筋所以年近八十尚能

受此六十五晝夜之熬煎城陷時猶自奮勇殺賊

而始與城俱碎其磨練有自來也厥後教匪平先

嗣曾祖服闋來州教讀受業於楊西泉先生之門

蒙我外祖母以我母許字府君癸亥完婚甲子　不

孝厚基　生乙丑冬受知於學憲吳鑑菴先生此則

自先曾祖逝後所稍慰心者惜兩世先人不及見
矣府君益憤而不敢懈丁卯秋闈受知於房師褚
觀亭先生得出宮保黃左田太史葛樨香兩先生
之門後屢赴禮闈不第至丙戌乃以大挑知縣分
發江西爾時府君年已四十餘矣一介寒儒素無
聲氣奔走干謁之事府君亦從不屑爲惟日在讞
局學習丁亥三月委署會昌贛郡所屬也贛之屬
九無不苦瘠以龍南爲最會昌次之且民風獷猂

搶刼械鬬毎年不下數千起接印初即有前任未
驗命案及殺傷數起又爲雩都興國代驗命案十
數起以初任人員即遇叢斃鱗傷之案我府君慎
重民命手持洗冤錄較對詳明而後塡格馳驅千
餘里匝旬乃還即親歷各鄉懲創勸諭恩威並用
半載幸無搶刼惟洛口蕭賴二姓互鬬有傷斃四
命之案先是上年七月蕭姓殺斃賴姓十一命正
凶未獲此次賴姓殺斃蕭姓四命匪等已視爲固

然差役亦不敢往拿府君謂我初次署事於此而
不辦將來何以任艱鉅遂親身往拿三次方獲首
犯照例究辦在任七月所辦各案俱於鎗礮中往
來此聲名所由起也九月卸篆寄寓贑郡適制軍
蔣礪堂宮保訪獲信豐黃百幅聚衆拜會省委吳
城司馬陳曉峰先生督辦府君從事其間衝風冐
雪歷數十日協獲首要各犯三百餘名曉峰先生
即補贑郡鄰重府君於次年稟請赴贑審案在贑

年年審結一百數十起此戊子年事也至己丑秋

方以在籍在省審案微勞委署龍泉該縣戸書虧

挪前任甚鉅到任即代爲追完次年因　文昌宮

地勢低窪考棚窄狹復勸令捐修未竣適會昌出

缺中丞吳見樓先生檢員酌補遂以府君堪任入

告内有不特地方情形熟悉而辦理一切輕重緩急咸

得其宜等語奉

旨允准經部議以名次在後未便攙越議駁七月卸篆回

省因補缺在卽稟請免署適樂平泰和兩缺出吉
饒兩郡太守俱欲府君往署因缺俱優未邀憲允
嗣南安李碧山太守特慕大庾指名稟求府君以
整頓地方爲言而其缺又甚苦乃奉委任事辛卯
夏撫憲閱看贛標兵弁因龍南百姓呈控搶刧之
案多起中丞乃將前任勸休又偪府君頂補遂以
是缺撥焉至十月二十六履任當勸休前任之時
中丞飭令贛郡太守汪孟棠先生會同前營都閫

譚承齋協鎮帶兵四百駐龍三月督拿二百餘犯
府君到贛時極力勸駕謂我輩不於此種地方做
起終難出色盤根錯節正所以別利器吾兒亦知
之審矣並與經費三百以資辦公及稟辭時太尊
袖出一紙云龍南有要犯八十餘名所搶不止十
次經我嚴拿未獲者務向吾兒要此數十名云云
府君抵任六日即赴各鄉嚴拿至壬辰正月四日
旋署拿獲四十五名至三月全數就獲問錄草供

解郡審辦又因先年水災飢民之食無米可買吉
安贛州南安相去各數百里於三月十五六七三
日內俱各鬨堂龍南饑民亦於此三日中聚集來
署府君亦未知南贛各郡之事惟慮人多嘈雜設
將大堂擠壞縱非鬨堂均難辦理乃於頭門設座
告以必然平糶惟此數日內各鄉之米尚可支持
我查城鄉貧戶若干我倉只有穀若干倉穀既竣
須接新穀若此時早放後日不能接濟官民俱無

生理矣逐日勸諭民乃解散自四月初四開局至
六月初六早稻登場僅餘數十石官民俱慶更生
此事煞費苦心以獷𢔈之區而又值饑饉之會向
使徇欲早放數日則倉穀告罄而饑民乏食不知
作何景象當饑民求糶之時有以煑粥爲言者府
君云賑濟之法宜散不宜聚若煑粥則羣居雜沓
種種可慮且窮民數百里相率就食廢時失業將
來不特慮其難散即散又將何以爲生龍南去歲

僅止偏災非若下游異漲可比斟酌情形似以平
糶爲是等語辦理兩月所全活者萬餘至秋後買
補足額餘錢四千餘串紳耆因鉄分太瘠願以餘
羡歸官府君云此等錢文皆窮民脂膏若飽私槖
恐我子孫亦無飯可吃且我不顧身家擅動倉穀
恃有
聖明在上或不致干重咎若自食盈餘不惟不可對
皇上不可對大吏並不可對窮民後以此錢買穀四千石

在署旁隙地勸令本地士民捐修倉厫十三座出
陳易新卽交紳士經管詳明定案閏至丁未年又
荒其時已有萬餘石減價平糶民忘饑饉所以感
頌愈久愈深也爾時該地士民卽欲創建生祠府
君不准擅建聞該地紳耆每年値府君生日卽在
倉中望空行禮結算一年出易賬目已行之二十
餘年矣是冬粵東始興連平及我省大庾土匪勾
結龍南匪徒肆行搶奪兩省知會協拿府君飭差

嚴緝將大庚及連平傷官拒捕首犯一並拿獲分
投解往而連平匪徒恨將其匪首獲案後探我差
在鄉紏夥越境搶回欲殺以報適府君在他鄉相
去六十里聞此信自思我之邊界一百餘里若皆
如此報復各役尚敢赴鄉辦案乎因卽趕至邊界
欲赴連平本地紳民欲以四百人護送入粵府君
止之遂單騎入連平道出留尚留尚紳士聞知府
君將到卽帥本地多人將我差等同並拿獲搶差

之匪黨府君到該地紳民萬衆焚香跪迎歡呼鼓
舞謂我地向忠龍南搶匪不敢赴墟自公蒞任後
土匪斂迹雖隔省人民亦感戴不盡並有肩挑負
販之夫亦爭送隻雞斗酒環跪爭叩以先睹爲快
次日同縣該地紳民數千護送至交界地方我地
紳民亦聚衆數百赴界迎接在龍年餘專用公正
紳耆後有案犯不用差拘只須府君手諭該族即
行綑送並有赴廣拿同送案者亦可見民情之厚

易於感化也計龍南任內拿獲本地積匪約二百
餘名並爲廣東拿獲五十餘名經廣東制軍宮保
盧敏肅公於案竣後保
奏奉部調取未行於癸巳五月調補贛縣八月委署
寗都直牧甲午春奇寒徹骨秧萎三次至五月斗
米千錢乃照龍南辦賑之法詳情糶賣倉穀以濟
民食共發穀一萬七千餘石親自經理勞瘁兩月有
餘所全活者尤衆至秋買補足額因前教諭公甚

鉅遂以所餘盡爲彌補益見重於今節相方伯桂
燕山觀察李雙圃及首府張子畏諸先生尚餘四
百石撥入四門社倉交給紳士經管此梅江書院
所以於府君去任六年後猶立長生祿位也丙申
卸篆因廣東保
奏案於夏五入都蒙
恩以知州用告假省墓依依於兩世墓前不忍遽去至冬
始返章門留辦南昌粥廠丁酉委署新建該縣係

省會首邑無所見長然辦送暹羅貢使有同知胡
姓護送攜帶粵商多人苛派夫馬府君照例應付
不准藉詞騷擾信知前途其造福於沿途里民甚
大又拿獲積滑多名均經裕東巖中丞附片具
奏戊戌補義甯州牧義甯在江右尙屬中平自覺易
治不料到任數月上控之案甚多本無寃抑而旋
審旋控府君自思到江十餘年歷任六七處從無
上控何至此處旋結旋翻用心密訪始知省城一犄

大多係州人而轎房中即有訟師寓居所以義當
離省四百餘里於結案三五日即有上控皆係轎
夫走遞不須本人親到也乃遴選妥差密將訟師
拿回嚴懲將訟局拆散嗣後相安無事二十一年
因新喻漕棍萬國彩等聚衆斂錢把持漕務擅修
黃屋建立倉厫供設
聖牌自行浮收硬將平斛平米押令該縣兌軍私設刑具
凡縣中書役稍違該棍之意即擅坐

聖牌之前行杖再交縣加倍責打以致該縣書役全行
逃散錢糧漕米一概難徵該縣逼稟到省中丞錢
伯瑛方伯趙竺泉兩先生先委文靜涵司馬及本
府袁州協赴縣辦理特遣一書往諭棍徒逞兇將
遣諭之書辦支解乃用兵前往詎意該棍徒等敢
於拒敵相持不下臬憲臬公親往辦理至縣牌示
恭謁
聖廟傳集闔縣生童聽講

聖諭無如該棍徒等嚇逼生童不敢齊集僅到生監四名
仕彼一月不能辦理同省伯瑛中丞即以六百里
飛札飭令府君徑赴該縣督辦府君聞命即行兩
晝夜到省中丞云我已令君徑往輕辦重辦惟君
是聽我不從中遙制也隨將撫標伍都閫指令隨
從聽候指揮府君漏夜兼程馳至該犯悚於府君
威名先已逃避隨會同熊璧臣太守文靜涵司馬
該縣王羲亭大令及袁州協李公督令兵丁居民

先將
聖牌恭送至
萬壽宮即喝令拆毀擅修之黃屋倉厫次日親至萬國
彩之鄉極力勸諭該鄉毋聽誘惑附和滋事致成
叛逆之罪反覆開導小民始知聽從之非乃各散
歸旋回縣派撥委員分赴東西各鄉勸諭費二十
餘日之唇舌方將脅從全行解散乃指名嚴示鄉
民如不將首要各犯交出即不准其收割該鄉民

咸戴德威邪同協拿在喻五十餘日將要犯全獲

回省中丞方伯極稱辦理得法而大憲臬司某公

之意後此案竟未將首犯正法時臬瀹齋中丞任

江西學政亦深以某公袒護棍徒不足以示懲創

將來難免他處效尤瀹齋中丞若遂知後有臨川

周縣幅事者嗣臬司某公升任湖北藩司崇陽漕

棍亦與新喻相同又復輕縱遂致有鍾逆肇[illegible]

城之案當崇陽起事之時乃辛丑十二月十三日

也義甯之仁鄉與崇陽接壤府君適在此處相驗一聞此信卽趨赴南樓嶺察看僅帶差役二名轎夫四名及本地紳民廿餘名及至山頂匪徒四百餘人已至山半驚謂我有兵勇防守仍行折回於十六夜卽破通城縣府君見賊勢已成卽於數日內周歷邊界一百八十里傳集紳民分守要隘又因州城坍塌過半存城之兵五十名已調赴浙二十名除塘汎外在城僅十餘人晝夜馳回傳集紳

者捐廉趕修城垣招募士兵一面飛報上憲請救先是中丞吳文節公已接楚督六百里飛咨囑為防堵與司道各憲焦急之至謂義甯有周牧原可放心何以不見具報是夜即接府君禀文中丞接閱即傳司道謂我料周牧必有佈置今閱來禀周詳如此大可放心但必須添兵添餉惟時今兩粵節相葉崑臣先生正署臬篆毅然請行中丞調兵八百令其統帶於除日趕至見城已築好大爲慰

獎府君分佈各隘之勇均各嚴密調來將弁分路
堵剿凡有入境之賊均被擒獲楚督裕東巖宮保
親歷戎行旋將鍾逆三人生擒至壬寅三月方將
各隘之勇裁撤隨經葉崑臣臬憲申報楚督裕東
巖先生江撫吳甄甫先生合詞保
奏云周牧嚴密防堵使該匪不敢南竄一步又復捐
貲萬餘以資經費

俞允旋因上年保舉卓異於五月卸篆到省聞知撫憲

藩憲籌議云三月接奉

諭旨勸令捐輸數月來無人報捐可若何府君告之南昌

明府程西山先生云

諭旨勸捐兩憲又復如此躊躇我輩仰受

國恩安可不竭力報効因爲不孝厚基捐輸經中丞

具

奏奉

通判歸部選用此不孝厚基得官之由亦卽江西捐
輸之第一次後之踴躍亦府君爲之倡也不孝厚
闈時已三十餘歲連赴秋闈三薦不售丁酉中
辦心志俱灰嘗爲稟商冀得微職府君諭云
處館自十數千以至百千館穀雖薄何等
好生讀書卽不中將來教讀每年博得二
文卽可度日勝於作官遠矣今茲捐輸亦

皇恩竭綿報効並未敢望邀銓選後之選補大同通判
實意想所不到在省聞鎮江失守上游俱各戒嚴
中丞卽留府君幫辦防堵將不孝厚基恩慶喚至
省城分操義勇至嘆夷就撫乃行北上於冬月引
見奉
旨准其卓異回任候升又復告假省墓是行不孝厚基隨
侍往來於癸卯三月回義甯任是年又蒙中丞遵
旨明保調取引

見後仰蒙
召見垂詢出身履歷及地方情形又蒙
問曾做他省官否回
奏係大挑分發中間並無事故是以未往他省
天顏溫霽着令回任不孝厚基留京候銓從此不孝遥赴
山西即與府君永訣回憶車前叩送依依如昨涕
淚不知何來也是冬由里赴江仍回義甯州任又
爲亡弟恩慶捐輸請以布理問分發江西補用於

二十七年得補二十九年迴避對調江甯丞咸豐

二年十二月初九制軍陸立夫先生奉

旨授爲欽差大臣帶兵赴楚迎勦調亡弟恩慶爲隨員

制軍先期起行亡弟船小行遲於三年正月初十

船至湖口郎遇制軍敗退亡弟即帮同大船謁見

制軍告知恩鎮在武穴迎敵陣亡我隨船之兵僅

有三百大礮各件均在前船敗失實不足以臨大

敵擬回江甯整頓師旅再行迎勦亡弟諫以若回

江南恐賊順流直下有誤大局致干
聖怒制軍乃帶同亡弟仍回九江不意遇逆風不能上
行輾轉中流即遇賊船蔽江而下制軍見賊勢浩
大難與逆敵謂亡弟云我縱迎敵而死亦無濟於
國事不如返棹以圖再舉分手頃刻亡弟身受火箭
船亦被焚落水幸跟役熟諳水性救出乃爬山繞
赴都昌轉至章門稟請撫軍驗傷准其在江調治
醫痊仍赴江甯藩憲淮安行轅當差奉委赴江探

訪銅價以便採買藉資鼓鑄此隨府君殉葬於一處之原委也府君於甲辰秋回任因其地爲濂溪先生舊治山谷先生梓里原有濂山書院以奉兩先生之祀卽於其中課試本地生童而其地有懷遠鄉先係閩廣之人移徙來州雖閱兩朝不能與書院課試府君初勸懷遠於銅鼓倡修奎光書院至是復勸懷遠士民於城中創建隨同課試又勸本籍與懷遠合建書院通同課試以勵人才又因

其地有溺女惡習復倡建育嬰堂以保嬰赤休養生息與民相得民風丕變幾於刑措至乙巳冬南康太守引見中丞以衡缺相當

奏請補用奉

旨允准丙午夏五到任因上年卓異於是年十月初三日

引

見准其卓異復蒙

召見諭以爾作官甚好回任後仍照舊好好做去不可始

勤終怠不可假手家丁等論

天語諄切手諭告知 不孝等 各宜遵行舉家感頌

皇仁於無既是冬回里省墓丁未正月回江已蒙中丞

奏調贛郡繁缺矣三月抵任即於四月杪訪聞本屬

有會匪謀逆諸事當即會營督率文武員弁日夜

稽查至五月初九初十兩夜潛逃三千餘人郡城

粗安而信豐龍南壘次飛報已有妖僧煽惑多人

欲圖起事府君即刻帶兵起行該匪等聞風而逃

在信龍兩邑搜查撫綏民心稍靜於六月初四旋
贛尚離郡城九十里連接長甯兩次飛報鎮道移檄
飛調始知該逆等於五月廿九日圍困縣城先僅
四百餘賊至初一日即有千餘府君星夜馳回鎮道
已經通稟調兵三千伺候府君統帶府君是夜抵
贛揀帶後營都府今宣化鎮軍羅及各員弁八百
餘名馳救初八抵長甯該匪已聞風先逃當將兵
弁札駐城外四圍查拿乃知該匪等嚮逆已久以

五月二十九日年月日時四丁未起事謀逆經兵
勇搜獲如有供係脅從家族敢保領者即行重責
交該族領回管束擇其罪無可寬者八十六人取
供帶贛解省審辦而其時任贛南道後升安慶藩
司退保舒城獲罪之李公本仁誤聽人言欲作善
事謂係袁黃兩姓械鬬並非謀逆密禀中丞中丞
亦遂遲疑不辦府君謂我作官二十餘年從不敢
妄殺無辜以一千餘賊欲圖謀逆我只擇其最重

者八十六人予以應得之罪問心無愧我亦不置
一詞或重或輕惟聽上憲辦理且械鬭滋事與聚
衆謀逆之處分輕重懸殊我焉敢避重就輕不實
辦以懲刁徒而釀後患耶此役用兵千餘歷時四
月並未動公家錢一文至十月湖南廣東俱各拏
獲勾結起事之犯供係江右會首秦
旨飭查幸我省尚未定案中丞飛札調取原詳原供即與
各憲提訊各犯據供如繪仍照府君原擬辦理後

中丞鄧甫先生面與府君言云辛未聽讞如之言不然失出之罪小不能究出謀逆以致釀成巨案滋擾地方之罪則我與若均擔不起矣二十八年春因公晉省正謁藩憲接據撫州府縣通稟云有棍徒周景幅等自造倉廒私收民米致該縣漕糧地丁一概難徵不准該棍徒等私收即聚衆三萬餘人圍困城池請發救兵等語此案即前臬司某公極縱萬國彩所釀成也方伯費佩青先生即與

府君同看詢此行非公不可甄甫中丞亦已札往
辦理並云該棍徒等敢於圍城形同叛逆我即恭
將
王命謹付吾兄該棍徒等如敢抗拒即將首犯梟示以
警其餘隨委中軍丁參府及文員恭請
王命送交府君以資彈壓該棍徒等聞知府君帶兵將
到並恭賫
王命前來亦各斂迹府[illegible]至彼問爾等公敢圍城還是

有心造反還是願爲良民據稱願爲良民府君諭
曰既是良民可即安分回家毋聽誘惑致遭族滅
即照當日辦理新喻之法先散脅從再拿首犯駐
撫州十餘日辦理將已就緒乃粵匪又復擾至定
南邊界鎮道通禀到省中丞即以六百里飛札飭令
府君回贛堵勦撫州倉少平太守必欲挽留府君
幫同督拿府君告以輕重緩急之次第必不至再
滋事端後少平先生遵照辦理尚獲二百餘犯地

方亦各安靜無事府君旋贛馳赴定南廳粵匪聞知府君將到仍回粵東不敢犯界至是秋雩都賴村宋黃兩姓為爭墳地起釁聚衆械鬭各有數千殺斃十八命營縣往拿俱被逼回通稟到郡府君隨即親身往辦僅就近調甯都營兵一百名府君到縣即往賴村該令及武弁至於跪求云若本府受傷卑職益當不起府君怒云凡釀大事皆係闒冗所致彼等械鬭何至兆及本府硬行起身知縣

把總不得已隨行次日行抵該村兩姓均各藏匿
鎗礮男女萬餘焚香跪接乃用好言撫慰諭令各
安舊業毋犯
王章嗣即諭令該族族長自行綑送要犯先將餘犯拿
獲數十名察看情形不致另生枝節乃將綑送之
族長即喝令殺人之首犯當面鎖帶回郡照例究
辦此役在雪三月用兵百餘用費千金皆係自捐
不擾該民分釐所以各屬有事無不稟請伞府親

臨督辦[illegible]易了而費又省也龍南觀音閣地方與
粵東犬[illegible]相錯爲會匪出沒之區官弁往拿則逃
入粵回[illegible]依然搶劫府君察看情形詳請
奏明將贛州[illegible]通判移駐於此並安設武員帶兵駐防
建城池設[illegible]倉廩俱蒙
俞允一一施行嗣[illegible]邊界百餘里安靜無事是年不孝瀚
在籍與考倅遴選拔三十年恭應
朝考蒙

恩以知縣用分發四川府君感戴

天恩又慮（不孝瀚）未曾諳練必欲稟令改教以知縣任

一邑之事一邑之民命所繫若稍未諳貽誤匪輕

也（不孝炎）代稟（不孝瀚）尚知辛苦亦肯學習不致

有誤地方次年（不孝瀚）即奉委解餉廣西往來一

萬餘里委署長壽南江廣安各州縣皆效法府君

之服官行政均無貽誤府君稍為安慰是年九月

丑局試文童龍定信豐三處飛稟到郡云有粵東

匪徒逼近各邊鎮道差官傳鼓請府君出場會議往
辦府君商同鎮道一面調兵調餉一面回署發案一
面傳三邑紳士赶緊回縣集勇候調即於次日五
鼓帶同文武員弁起程贛邊延長七百餘里日夜
往來籌畫指示各分汛地府君總其大局撫軍委
候補道現任河北道蔣玉峯觀察赴南安防堵
奏派府君總理贛屬奉
旨所有防剿事宜即責成贛州府知府周玉衡辦理欽

此欽遵至十二月二十四五六日粤匪四面冲突
我境各汛員弁奮勇擊退府君往來救應日夜衝
冒風雪奔馳數百里擊殺多賊陣擒十數名是時
粤撫葉崑臣先生亦到韶州督辦兩省會勦至元
年二月竣事江右中丞陸稼堂王曉林兩先生先
後保
奏請府君素曉武備在江年久卓著循聲爲此次第
一出力之員請

旨記名以道員用奉
旨允准二年五月十一日
簡放贛南道又蒙
天恩賞戴花翎先於三十年蒙兩江陸立夫制軍明保
奏
硃筆圈出調取因辦粵東事未竣至二年三月始獲赴
行五月初到江甯謁見制軍謂吾兒係江右得力
之員且熟習地方情形此時賊已竄至湖南永州

一帶江右需人防堵務卽折回我當具
奏緩期北上遵於五月十三日折回章門旋奉升授
贛南道之
命於七月初九任事十一日卽聞粵匪已竄至湖南郴
桂與吉屬蓮花廳地界相連而龍定一帶又有粵
匪勾結滋擾一面派勇赴蓮防堵一面親赴龍定
督拏而賊已由長沙攻破岳州武昌三年正月由
九江直下江南矣於是水陸不通各省商賈裹足

不前以致關稅短絀巨萬贛關稅額有十一萬之
多給發贛標兵餉每年卽需四萬七千餘兩此欵
尤爲緊要數年來羅掘殆盡又復變產一萬二千
餘金以補稅額三年賊又由江南上犯南昌圍攻
多日接奉撫憲行知欽奉
上諭朕聞南贛道周玉衡練勇可靠歷年征勦土匪壘
著戰功趁此江水泛漲著該道統帶練勇迅速解救
省城欽此等因遵卽調派兵勇尅日起程不意各屬

土匪鬨亂蠭起而泰和萬安尤甚幸先已遵
旨調備兵勇即統帶往勦已連獲勝仗乃追勦兵勇貪
功輕進墮入賊窟致遭反噬戰沒員弁兵勇二十
餘名府君即欲拚身赴難隨從員弁極力挽諫謂
贛南一帶無人若大員輕身拚死則賊必長驅入
贛況省圍未解如贛郡再有疎虞江右全省地方
必不可問大人一身所關甚大不得已乃旋贛汰
除潰卒另募練勇隨即進兵十戰十勝克復萬安

泰和等處幸邀
天恩以功過相抵免議至四年春潮匪圍攻粤省不克
又圍韶州並欲竄入江右府君於南贑邊界極力
防堵相持年餘經十餘戰復兩次遣勇五千往救
韶州孰意韶州圍解賊卽由樂昌宜章郴州茶陵
由袁州間道竄入江西耶爾時府君尚在道任適
蒙
聖恩於五年七月初四日

簡放江西按察使因撫臬同時俱更經署撫陸
奏令署理藩篆又
奏令總理吉安軍務遵於十月初四日帶同奉委來
江之江甯理問七弟恩慶及兵勇九百餘名沿途
添調亦僅得三千餘人赴吉因郡城尚靜不肯株
守探知賊在安福即往迎勦於十二日進兵連勝
數仗十七日克復安福跟蹤窮追該逆於安福分
宜交界之白華大山溝內埋伏多賊府君見山勢

陡峻巖徑叢雜慮賊詭計遂分兵五隊繞道搜伏
斃賊多名生擒悍賊數十名立即正法遂於二十
二日將分宜克復分兵八隊步步爲營更番迭進
以攻萬載追至寨下逆賊負嵎抗拒我軍仰擊兩
時之久搶上山梁殲賊甚多逆衆退敗又復扼險
抵禦相持不下並將各路逆賊邀集二萬餘衆於
十一月初一日硬行豕突衆寡不敵我軍陣亡員
弁四名兵勇數十府君憤極遂復申嚴軍令懸立

重賞挑取龍南敢戰樂勇六十名親督沖陣乘間
撲入賊營五進五出奮勵鏖擊以一當千斃賊數
百七弟率同兵勇鼓勇繼進奮呼追擊十餘里斬
馘無算立將萬載克復紮營城外分兵四面搜勦
逆賊望風而逃軍威大振擬卽進攻袁州正勵軍
起行忽接吉安府縣飛稟湖南之賊又由永新間
道竄入吉郡兵單勢危請卽折回堵勦乃由臨江
一帶馳救吉安所帶兵勇除留防克復各邑外僅

有五百餘人隨行入郡豈料逆賊等探知府君所帶兵勇不多即於十一月二十日蜂擁圍城未及一月城中油鹽盡絕蓋吉安本外郡人員既不若省會之多餉糈更不若省會之足城中空曠居民鮮少凡貿易商賈皆住城外堤上一聞有警早已避入深山所以城中並無蓄積不知我府君及各員弁何以支撐此六十五日想懸望救兵激厲士民嘔盡糧餉又不知嘔盡心血若干滴盡血淚幾

許矣不孝旋探知吉安城中油鹽俱無糧餉亦盡
以重賞募勇二十餘人將油鹽糧餉裝滿三船改
裝潛渡逆賊詢問詭稱送賊食物至吉安城畔逆
賊見我船不靠彼幫卽行圍攻我勇迎敵被其擊
斃數人搶去一船府君在城上聞知卽飭兵勇開
城拒敵保護一切入城聞府君將鹽分與各人無
論官民兵勇無論男婦老弱一律均分每人儘得
五錢餘此種情形聞者無不酸鼻亦可見羅雀掘

鼠不啻睢陽善守矣逆賊聞知公然敢進獻油米
府君令其入城厲聲喝曰我縱餓死亦不食逆賊
之食爾等敢於嘗試以惑我軍心耶卽將各賊梟
示以勵士氣而絕他念合計城中員弁不過數十
兵勇不滿四千城週十餘里實難防範府君徒以
忠義激厲以少恃多督同各員弁等及七弟日夜
周歷各城目不交睫露宿霜棲形銷骨立迨受圍
日久糧援俱絕復與各員弁歃血定盟慷慨激昂

誓以必死各員弁均皆泣聽盟言激發忠義每伺隙開城接仗此六十五日中接仗不止五十次殺賊不下一萬餘並未打一敗仗逆賊製造長梯千餘四面爬城均被我兵勾獲擊殺即如七弟所守之奎聚門即奪獲數十張逆賊明攻不能乃暗挖地雷至二十六坑之多府君教以甕聽之法俱經跟蹤察出即在所挖之處深挖或以水灌或以土填臘月上旬曾被轟破正在七弟所守汎地七弟

帶領籐牌鎗礮抵死拒禦督勇下城擊殺多賊隨
即搶築完固經江西撫憲文於咸豐六年正月具
奏奉
硃批查明彙保即此次抵禦搶築事也逆賊深恨我父
我　弟又復添賊圍城日聚日多層層合圍日夜敲
擊鑼鼓施放鎗礮復造長梯又圖爬城府君飭令
各員并兵丁分段分垛互相照應自率丁役日夜
往來巡查孰意逆賊詭譎多端就鑼鼓鎗礮聲中

我兵困守之際又挖地雷致甕聽不能得實遂於
咸豐六年正月二十五日辰時轟破府君猶復督
勇迎擊勦殺多賊無奈我兵有數賊入益多府君
手刃數賊逆賊叢鬬遂被戕害 七弟恩慶 亦於奎
聚門迎鬬被戕隨從家丁六人衛主殺賊亦被戕
害哀哉痛哉員弁兵勇士民至死不變致遭屠殺
二萬餘人益感
國恩之厚亦受激厲之深其帶傷墜城而出者不過

二三十人此不孝等得聞受圍後拒敵固守矢死
殉節之大畧也經
欽差大臣曾江西巡撫文兩憲查明具
奏八月二十七日奉
上諭上年江西吉安府被匪圍攻按察使周玉衡知府
陳宗元等督同在城文武登陴固守兩月之久斃賊
多名經文俊以搶護城垣出力擬保升階尙未奏到
逆圍兵糧食竭府城失守該員等捐軀殉節大義凛

然着各照升階賜卹以示優異江西按察使周玉衡
着照布政使例周玉衡之子江甯布政司理問周恩
慶着照知州例各議給應得卹典周玉衡着於吉南
贛三府各建專祠陳宗元等着於吉安府祠內附祀
以慰忠魂欽此嗣蒙
賜謚貞恪
錫予祭葬世職追贈嗣祖及祖父母如其官
天恩優渥垂念藎臣有加無已恭讀

聖旨舉家號泣頂戴
鴻慈世世子孫捐糜莫報惟不孝等不能拚死前往隨
同三弟以殉府君之難不孝之罪眞不可勝誅矣
蓋我府君幼年遭教匪之擾迄三十年以來聞粤
西賊起到處披靡府君時仰天長歎似抱有隱憂
者用以申警各屬加意團練嚴緝奸宄鞏固地方
所以贛郡各屬均各有備卽如賊擾贛郡龍南信
豐興國極力攻圍不能入城皆早備之效也嗣棠

天恩簡放道員升任臬司屢諭知不孝等云我受
恩愈重報稱愈難我年逾七十早應引退因時勢多艱
不敢自安惟有竭力以報
天恩他非所計第屢蒙
今上特達之知疊邀升擢不能叩謁
天顏親聆
聖訓為耿耿云且因本生祖考妣未邀
封典屢思入都引

見造滕陳
奏冀邀格外之
恩以遂報本之願是以捐貲募勇日夜精練以思得當
無如遭此逆賊與城俱碎雖與子同殉官民一心
史冊有光然逆賊未平初志未遂終不瞑目於九
原也哀哉痛哉府君忠孝出於至誠節儉本乎天
性念先世之寒苦每飯不忘見有三簋必撤其一
生平褻衣從不用帛每與不孝等言及輒爲哽咽

惟於諸叔兄弟皆酌給以衣食貧寒親友必時周
其空乏當日所受惠諸公之後無不爲之謀長久
且自蒙
恩升補知州以後祿入漸優至咸豐二年未卸贛郡以前
請咨引
見之時擬於入都後請假旋里再行引退將所置田產
以近各祖塋者爲祭產以近城闕者爲學田移明
本州備案聞此卷已遭賊燬 不孝等 再當稟請州

尊存案永作祭產學田不准不肖之子孫變賣以
慰敦本睦族之心其訓誡 不孝等 作官也不准擅
動錢糧以蠹
國不准擅動刑具以害民嘗手諭 不孝等 曰見危授
命
聖人原為中等人說法爾等學力未定學識未充不可
不以之自勵必先將妻子功名貲財一切置之度
外到緊要關頭徑直做去方可成人若稍回頭必

遺臭千古不但不可爲人並不可爲我子爾等凛
之慎之又諭云時事多艱人貴自立爾等能臨難
毋苟免者仍憑爾等作官如逡巡畏蹜不能決斷
卽及早回家苟全性命亦不致玷辱家聲爲鄉黨
所唾罵
國法所不容志之聞安慶被陷時諭云時事如此眞
可痛哭三兒船限督憲被賊衝散伊雖受傷仍着
往江南當差死生聽命大節不可失也此外所訓

誠不孝等者紙不勝書可見我府君之盡忠授命定識定力早具胸中並非臨事倉皇輕於一擲者矣亡弟恩慶夙性柔緩乃從府君拒敵時竟能決絶不顧拚死殉親忘身報

國豈非庭訓有素臨大節而不奪者與至於歷任各處所辦疑案盜案可傳為治譜者不一而足不孝等就塾讀書無由得知所知數件均非巨案亦只竊聞大畧又多忘其姓名如在龍南時有彤華

下租種廟田搭寮居住之個爲人勒斃相驗時見
有亂鞋一雙拋棄於地即由此跟究於一月內拿
獲始知係遊僧三人來彼借宿見無他人同謀勒
斃將衣服糧食搶去亂鞋乃僧所棄將事主新鞋
著去因此而獲案者又有山居獨戶爲無賴六人
假來買飯臨時行强拒斃二命搶去小牛一條即
於附近查詢跟蹤緝至廣東半月全行拿獲在甯
都有劉李兩姓之案劉富而李貧李姓因先年歲

荒夥搶劉姓穀米被獲送案府君念係饑民未便
辦爲搶奪僅管押月餘俟旱稻收後以枷杖了事
李姓深恨劉姓於次年正月十五之夜原犯三人
將伊本家孀婦之獨子李佛保行喊去看燈夥同
謀殺先用綿絮塞口綑縛接血以桶用綿絮裹尸
抬至劉姓門外田旁放下將血倒地絮亦燒燬首
告劉姓之二子謀殺相驗時見血係成塊未浸入
地而劉姓二子年俱幼稚似非殺人者又未便將

原告刑訊乃於熬審之午夜假神道以設教牒告
城隍行禮回署喝曰我已求城隍將李佛保仔之
魂帶來與爾等質對爾等回看李佛保仔渾身血
流手指爾等爾等供來各犯遍身阧戰不敢回頭
遂將各情節逐細供出其有神耶其無神耶不可
得而知矣在義甯有竊賊拒捕刃傷事主之案詢
問事主據供賊在牀邊拖伊牀內衣物驚醒抓賊
頭髮二次未得復揪賊衣被其刃傷而逃後於該

地廣衆中見有禿髮之人形色可疑當場詰問即
係其人因事主痊愈僅將該賊重責保領在新建
時臨江閒望見有一船時南時北隨風而行並非
漁划從不泊岸乃飭差改裝坐船往帶至案究詢
乃係積年拐騙人犯緣伊本有妻媳在船每行船
至荒村地面見有孤身婦女在河洗衣洗菜者即
哄騙上船拐往他處嫁賣所犯不止一次俱各照
例究辦其他於遞呈時即行勸解或有兩造俱在

當場訊結或只一面到案摘駁了結以省拖累者
亦不勝其書生平不信佛法而最敬
關聖每遇水旱不用僧道念誦惟齋心叩懇無不應驗
嘗告 不孝等 云我將心神斂定至行禮時求雨則
如黑雲滿空求晴則如太陽普照是日必應惟要
將心神斂定自可上應
天心但非屏除一切不能臻此彼遊食僧道何能為也
不孝基 任闕外遇有亢旱遵照誠求亦時有驗又

慎於考試自州縣至府所試二十餘次皆拔貢才尤喜獎借寒畯當署會昌時有慾以此等苦缺倘出棚費不於首名想法如何張羅府君云我係寒士又做苦缺實在賠貼不起但揆之初心卻不肯做無

王法無天理之事況我子孫倘要讀書應試我若賣案首恐我子孫永世不能求名言婉義正不惡而嚴所以後任十餘處考試數十次從無敢以賄行亦

貧無生童故造謠言者蓋信於夙昔者深矣府君
盡心職任事無鉅細必躬必親不惟樗蒲消遣之
事爲數十年所未有即[illegible]咏陶情之作亦不多及
而性極嚴厲嘗記署[illegible]都時有前任幕友欲爲石
城作涑攤己與前任言明用其原銜借印立案府
君厲聲告目無故而欲侵蝕
皇上錢糧貽累後任天必不容其人慚阻而退然最愛
惜人才有可造就者必腕腕切切委曲教導不啻

師之於弟文武員弁經指授而能奉行者已各位
至大僚皆卓然有名於時其經管錢糧倉庫兢兢
護惜時時留心凡到交卸之日即冊齊送毫無短
少歷任各上憲如裕東巖宮保制軍錢伯瑜中丞
吳甄甫制軍趙竺泉中丞李雙圃方伯汪孟棠廉
訪無不深信不疑亦實無毫釐之虧他如補修衙
署城垣以及修監修倉等事均各自捐從不請立
攤案以累他人歷任道府州縣十餘處可考而知

也所歷各任俱經紳者公稟 題請入祀名宦綜計府君莅任三十一年所歷獲得之區所辦艱鉅之事他人束手無策者府君皆身任而不辭亦惟能吃辛苦能審機要無論本任奉委未有不合事之前後始終辦理妥協而令他人藉爲口實者自二十七年調補贛郡以來更無日不在干戈鎗礮中與士卒同甘苦人所習傳古名將之得士心以平禍亂者府君皆身體而力行 不孝基 曾記前南

贛道後調雁平道薩寶齋先生於二十七年署晉藩時不孝基往謁寶齋先生指不孝徧告同官將府君之樸實幹練躬親細務手擒巨賊之所爲述爲佳話又有任助馬路守府王公光壽於伺應中丞巡閱在大同告之各友云伊隨我府君出兵時無論何項飲食無論官階大小皆於營中席地圍坐一齊同食行軍遇崎嶇山路必先自下騎步行馳上各兵勇亦無不踴躍歡呼奮勇爭馳皆稱府

君爲周將軍將軍之稱上自撫藩下至婦孺遍江
西無不知有周將軍也人言如是不孝亦惟有遜
謝之耳然自龍南義甯以迄贛南道府任內防剿
十餘次身經數十戰而皆能著績者未必非身先
士卒甘苦與同之效也不孝炎帶兵往救行至泰
和即遇逆賊血戰十數次時勝時敗不能攻入於
正月二十四夜半向北愁望見有大星墜於吉安
地界光芒燭地滿營士卒無不驚見不孝炎所見

如此益增愁悶回營假寐於五鼓時恍惚見府君
騎馬自空而下呼炎乳名曰傳兒你各自努力我
不能報
國了陡然驚醒知非吉兆不一日而凶問至矣哀哉
痛哉以不孝等之所見所聞所夢如此然則府君
其果生也有自來死也有所爲乎此則非不孝等
所敢擬議者矣至不孝之四弟炎在泰和聞耗後
痛不欲生而家慈及眷屬全行在贛署無成丁乃

旋贛料理家務函致[illegible]將家慈及眷屬接回
里門卽赴龍南捐貲募勇以圖復仇至四月逆賊
竄圍贛郡道府敦請救援率勇三千馳救郡城扎
營南關獨當一面會同廣東壽鎮軍連接十餘仗
嗣因受圍更迫而己資不濟遂誓衆苦戰於六月
初十日鏖擊數時斃賊無算賊乃潰遁遂解郡圍
計在贛陣斬長毛眞賊七百餘人皆梟首懸於南
前以洩積憤又因信豐定南告急奉委馳救轉戰

數月殲賊數千城均獲全嗣蒙江西巡撫耆具
奏咸豐七年六月初六日奉
上諭耆齡奏候選同知殺賊出力請先行獎勵等語前
任江西按察使周玉衡之子候選同知周炎前曾帶
勇進勦泰和嗣因父兄被害捐資募勇在贛及定南
等廳縣殲賊數千迭著戰功周炎著以知府不論雙
單月歸部選用以昭激勸欽此 四弟炎 感戴
天恩痛念家仇因吉安久未克復而資斧久已告匱函

致不孝等在里變產張羅以資接濟口糧又復添
募練勇由贛轉戰而前步步為營節節勦洗將萬
安泰和一帶賊巢除滅盡淨直抵吉安水東會晤
奉
旨帶勇之曾國荃一同進兵將水東大股賊巢踏平斃
賊無算繼復迭次攻破城南巨壘直抵澄江山約
會各軍圍攻吉安日逐攻打賊勢窮蹙均各躲匿
城內不敢出戰忽於十一月十二日泰和縣告急

水東敗匪上竄勢甚猖獗乃商同曾國荃於十一
月十三日帶領員弁馳救十四日行抵泰和十五
日即親督兵勇直撲水南賊巢前鋒已冲賊壘不
意樹林伏賊從旁冲擊猝不及防被匪圍攻墜落
馬下猶復步鬬手刃數賊柰賊衆攢刺頭面頸項
腰背均受重傷經前鋒冲敵之親勇回救拚死搶
出旋即身故親勇亦被傷害數十人經江西巡撫
耆具

奏咸豐八年正月十二日奉

上諭耆齡奏請將陣亡知府從優議卹等語候選知府周炎自募壯勇前在贛州戰功屢著並掃蕩水東賊匪備歷辛勤茲因抄辦泰和竄匪帶勇先進受傷殞命殊堪憫惻周炎着交部從優議卹並附祀伊父周玉衡專祠以慰忠魂欽此泣讀

恩諭感激涕零世世子孫不知如何圖報父子兄弟雖肝腦塗地亦必銘感九原而不孝等之於府君雖

不能殯殮不能葬不可爲子不可爲人倘何言哉

倘何言哉

府君生於乾隆四十六年十二月十九日酉時陣亡於咸豐六年正月二十五日辰時嘉慶丁卯科舉人道光丙戌大挑知縣官至江西按察使署理布政使加布政使銜

誥授通議大夫 例晉通奉大夫配饒夫人

誥封淑人 例晉夫人外祖 諱 正貫

旌表節婦外祖母程氏遺腹女庶慈劉孺人已於丙午年卒子八人長不孝厚基由生員任山西大同通判加同知銜娶蘇氏候選按察司照磨諱大烈女繼娶王氏西甯生員諱文慶孫女名大德之女次不孝烜監生貤封儒林郎娶張氏太學生諱明淵女三郎恩慶增生調江甯藩理問現殉吉安難者娶楊氏名卓然女繼娶郭氏候選知府荊門直隸州知州諱覲宸女四郎炎廩生郎選知府現戰

殁泰和者娶蔣氏副榜諱東明女繼娶張氏武昌府知府諱寶璵孫女五不孝瀚已酉拔貢朝考以知縣分發四川加同知銜娶常氏處士名大文女六七兩人早殤俱吾母饒夫人出澐監生娶潘氏廩生名煦女伊夫婦於甲辰丁未先後去世庶妣劉孺人出女四長適恩貢蕭節生員諱際運之子次適向春三武昌府教名煦之次子俱吾母饒夫人出三適李譽价癸巳進士江西崇義縣知

縣諱烈文之子譽价已故三女現在孀守四待字
俱庶妣劉孺人出孫男十四人長貽元候選藩經
歷娶熊氏河南彰德營參府諱殿元孫女世襲雲
騎尉增福之女貽元早卒孫媳現在孀守不孝煩
出次貽清娶萬氏廣東連平州知州名永熙女恩
慶出次貽藩候選藩理問娶程氏沔陽生員諱鵬
女炎出次貽善娶丁氏四川南江少尉名銘之女
炎出繼不孝瀚次貽文貽安貽良貽泰皆不孝煩

出貽安繼澐後貽醇貽穀貽彥皆炎出次貽端恩
慶出次貽鏞貽憲皆不孝厚基出俱幼孫女十九
人不孝厚基出者五不孝烜出者五恩慶出者五
炎出者四長適楊沛霖孝廉方正襄陽府教諭梓
然之孫大謨之子次適生員李顧嗣安陸廩生名
萬青之子三適六品軍功陳清安徽長汀分縣諱
銘之孫候選按經名廉之子四適江蘇通判董振
祺江西藩庫廳名步瀛之子五適吳鈺東陽千戎

諱楚英之孫培滋之子六適謝長庚生員名世琰
之孫廩生名元禮之子七適蕭克家恩貢生名
節之子八適江西候補藩經歷趙棣九適王承藻
生員名春田之子十適張成性生員名良弼之子
十一字詹修恒生員名英之子以下俱幼曾孫德
先孫貽元出德經貽藩出曾孫女二孫貽清出俱
幼不孝等苫塊昏迷銓鮮當遺漏頗多且不敢
有所虛述以誣我先人從記憶之餘畧述梗概

伏祈

當代鉅公賜之誌傳銘誄 諸史乘俾居官政績殉

難大節不墜於地則不孝等世世子孫感且不朽

孤子周厚基 煩 瀚 泣血謹述

賜進士出身 誥授光祿大夫 經筵講官 上書房

總師傅 紫禁城騎馬軍機大臣文淵閣大學士總

理工部事務稽察欽奉　上諭事件處文淵閣領閣

事軍功加四級愚弟長洲彭蘊章頓首拜填諱

特旌[illegible]

當代鉅公賜之誥傳銘誄一詔史乘[illegible]

雖大節不墜於地則不[illegible]等世世子孫[illegible]

[illegible]

[illegible]孤子周厚基泣血謹述

賜
專閫功加四級顯考長洲彭蘊章頓首拜填諱

理工部事務稽察欽奉
上諭事件處文淵閣領閣